

**Zmluva o poskytnutí dotácie  
č. OPLCP MAGDG2400159**

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**zmluva**“)  
medzi

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
banka: Československá obchodná banka, a. s.  
č. účtu v tvare IBAN:  
zastúpenie: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
osoba oprávnená  
na podpis zmluvy: Mgr. Dominika Nagyová, vedúca Oddelenia podpory pre ľudí s cudzineckým pôvodom,  
v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpísania tejto zmluvy  
(ďalej len ako „**poskytovateľ**“)

a

**IPčko**

sídlo: Na vršku 338/6, 811 01 Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
zápis v registri: MV SR pod VVS/1-900/90-39400  
IČO: 42261791  
DIČ: 2023550683  
banka: UniCredit Bank  
č. účtu v tvare IBAN:  
zastúpenie: Marek Madro

(ďalej len ako „**prijemca**“)  
(poskytovateľ a prijemca spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

**Preambula**

Zmluvné strany sa, v súlade so Štatútom grantového programu V Bratislave doma (ďalej len ako „**štatút**“), Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1/2023, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v znení Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. 5/2022 (ďalej spolu ako „**VZN**“), dohodli na uzatvorení tejto zmluvy.

**Článok I  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa na podporu aktivít projektu realizovaného prijemcom v zmysle žiadosti prijemcu. Objem finančných prostriedkov grantového programu bol schválený zastupiteľstvom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „mestské

zastupiteľstvo“) ako súčasť rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „hlavné mesto“) na príslušný rok v rámci projektu ID\_2158 /Systematizácia opatrení, podpory a služieb pre ľudí s cudzineckým pôvodom, podporený z fondu UNICEF.

2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou poskytovateľa je poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky vo výške 3 500,00 € (slovom tri tisíc päťsto eur) (ďalej len ako „dotácia“).

3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou príjemcu je poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s touto zmluvou, štatútom, VZN a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **Článok II**

### **Projekt**

1. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „**projekt**“ rozumie Mladí ľudia z Ukrajiny sú už v Bratislave ako doma, ktorý je podrobne popísaný v Prílohe č.1 tejto zmluvy (ďalej len „**Príloha č. 1**“).
2. Príjemca sa zaväzuje použiť dotáciu výlučne na financovanie projektu v zmysle tejto zmluvy a Prílohy č. 1 a v súlade s rozpočtom, ktorý je súčasťou prílohy č. 2 (ďalej len „Príloha č. 2“).

## **Článok III**

### **Čerpanie dotácie**

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu príjemcovi na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Príjemca je oprávnený čerpať dotáciu najneskôr do 30.09.2024. Príjemcovi sa pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznajú za oprávnené výdavky výlučne tie výdavky, ktoré súvisia s realizáciou projektu, a ktoré príjemcovi vznikli počas realizácie aktivít v rámci časovej oprávnenosti tohto grantového programu.
4. Za oprávnené výdavky sa považujú najmä výdavky na:
  - a) Mzdové a personálne náklady;
  - b) režijné náklady organizácie (komunikačné náklady, nájom kancelárie, prenájom priestorov);
  - c) Materiálne, technické a organizačné náklady priamo súvisiace s realizáciou projektu;
  - d) príspevok na ubytovanie, stravu a občerstvenie, cestovné, - v prípade, ak tom má priamu súvislosť s aktivitami predkladaného projektu a podporovanými oblasťami;
  - e) honoráre externým expertom, odborníkom, lektorom, ktorí priamo participujú na projekte.
5. Za neoprávnené náklady sa považujú najmä, nie však výlučne, náklady na:
  - a) úhradu/refundáciu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, úhrada záväzkov týkajúcich sa budúcich rozpočtových rokov,
  - b) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
  - c) bankové, správne a manipulačné poplatky,
  - d) výdavky na obstaranie alebo technické zhodnotenie dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku,
  - e) nájomné priestorov slúžiacich na bežnú prevádzku a ďalšie prevádzkové náklady, ktoré priamo nesúvisia s podporeným projektom,
  - f) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
  - g) nákup pohonných hmôt,
  - h) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak si môže príjemca dotácie uplatniť jej odpočítanie,

- i) výdavky alebo ich časti, na ktoré príjemca poberá inú dotáciu alebo finančný príspevok zo strany poskytovateľa alebo iných zdrojov (duplicitné financovanie),
  - j) výdavky neuvedené v schválenom projekte s výnimkou oznámených a schválených zmien v rozpočte,
  - k) nešpecifické výdavky a výdavky nevzťahujúce sa na schválený projekt,
  - l) výdavky, ktoré nie sú doložené príslušnými účtovnými dokladmi,
  - m) výdavky, ktoré vzniknú tretím osobám a nie sú uhradené priamo prijímateľom dotácie, pričom metodický dokument poskytovateľa dotácie môže popisovať výnimky, kedy a za akých podmienok sú tieto výdavky oprávnené.
6. Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle metodický dokument „Inštrukcie k čerpaniu a zúčtovaniu dotácie“, podľa ktorého sa príjemca zaväzuje postupovať <https://bratislava.sk/kultura-a-komunity/komunity>.

## Článok IV

### Vybrané práva a povinnosti príjemcu

1. Príjemca je povinný:
  - a) viesť poskytnutú dotáciu na bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov súvisiacich s dotáciou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) použiť poskytnutú dotáciu hospodárne a efektívne v súlade s touto zmluvou, s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách**“), zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“), ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“), zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o účtovníctve**“), zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o finančnej kontrole**“),
  - c) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s účelom,
  - d) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, vlastných propagačných materiáloch, na webovom sídle príjemcu (ak je zriadené), na profiloch sociálnych sietí príjemcu a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách, seminároch alebo iných akciách, informáciu: „**Projekt realizovaný s finančnou podporou hlavného mesta SR Bratislavy a z fondu UNICEF**“ a uviesť logo poskytovateľa v požadovanom formáte,
  - e) zúčtovať dotáciu a predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii projektu s náležitostami uvedenými podrobne v článku V tejto zmluvy do 30 (slovom: tridsať) dní po ukončení projektu; najneskôr však do 30.10.2024,
  - f) archivovať účtovné a iné doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou za podmienok a v lehotách uvedených v zákone o účtovníctve a iných všeobecne záväzných právnych predpisoch.
2. Nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť a neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným bankovým prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom na účet poskytovateľa, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
  - a) nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť najneskôr do 30.11.2024,
  - b) neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť v lehote určenej v zaslanej výzve poskytovateľa na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov.
3. Akékoľvek zmeny v rozpočte popísanom v Prílohe č. 2 je potrebné realizovať nasledovne, pričom príjemca:
  - a) bez podania žiadosti o zmenu môže uskutočniť presuny finančných prostriedkov medzi položkami rozpočtu, ak to nemení účel a charakter projektu a úprava je maximálne do výšky 10 % z pôvodne schválenej hodnoty znižovanej položky rozpočtu. Táto možnosť sa netýka položiek v

rozpočtovej kapitole MZDY A HONORÁRE, Prijemca je povinný do 5 (slovom: päť) kalendárnych dní informovať emailom poskytovateľa o každej takejto zmene do 10 % a uviesť to aj vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom.

b) o akúkoľvek zmenu nad rámec vyššie uvedeného v písm. a), t. j. pri úprave prevyšujúcej 10 % zo znižovanej položky a pri akejkoľvek zmene v kapitole MZDY a HONORÁRE, musí príjemca najprv požiadať poskytovateľa o odsúhlasenie úpravy prostredníctvom zaslania žiadosti o zmenu emailom a až po odsúhlasení môže zmenu vykonať. Každú zmenu je potrebné uviesť aj vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom.

4. Prijemca podpisom zmluvy záväzne deklaruje, že:

- a) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- b) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
- c) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poistného na zdravotné poistenie a/alebo sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- d) nemá evidované nedoplatky voči poskytovateľovi, ani voči právnickým osobám zriadeným poskytovateľom,
- e) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň príjemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Rovnako sa príjemca zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch,
- f) nebol mu právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
- g) výdavky alebo ich časť, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov,
- h) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu zo zákona vyplýva povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora,
- i) má v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky údaje požadované zákonom č. 364/2018 Z. z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5. V prípade ak príjemca prestane vykonávať svoju činnosť alebo stratí oprávnenie vykonávať svoju činnosť, zaniká mu týmto momentom možnosť použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy a je povinný k momentu zániku alebo straty oprávnenia vykonávať svoju činnosť predložiť účtovné doklady k dovtedy použitému prostriedkom. V takomto prípade je nevyužitý finančné prostriedky príjemca povinný bezodkladne, najneskôr však do 30 dní od kedy prestal a/alebo stratil oprávnenie vykonávať svoju činnosť, vrátiť na bankový účet poskytovateľa.

## Článok V Zúčtovanie dotácie

1. Prijemca je povinný v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. e) tejto zmluvy zúčtovať poskytnutú dotáciu. Zúčtovanie sa skladá z finančnej správy a obsahovej správy o vyhodnotení projektu. Prijemca ho podáva prostredníctvom elektronického systému poskytovateľa, v ktorom bol podaný projekt, a to úplným vyplnením príslušných elektronických formulárov určených pre zúčtovanie dotácie.
2. Zúčtovanie predkladá príjemca aj v 1 (slovom: jednom) písomnom vyhotovení opatrenom podpisom štatutára, doručenom poskytovateľovi v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. e) tejto zmluvy do podateľne poskytovateľa alebo poštou. Prílohou zúčtovania budú kópie účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov týkajúcich sa čerpania dotácie, povinného spolufinancovania a realizácie projektu.

3. V zúčtovaní je príjemca povinný uviesť:
- a) číslo zmluvy,
  - b) účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
  - c) výšku dotácie,
  - d) výšku použitých finančných prostriedkov z dotácie,
  - e) výšku nepoužitej časti dotácie,
  - f) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie ,
  - g) detailný rozpis jednotlivých výdavkov každej kategórie a položky rozpočtovej skladby uvedených v Prílohe č. 2 s komentárom k dôležitým informáciám, ktoré nevyplývajú zo zúčtovania. Sumy uvedené v Prílohe č. 2 musia byť jasne špecifikované a musí byť uvedený jednoznačný výpočet dotknutých súm,
  - h) prílohy v podobe fotokópií účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov, ako aj finančnú spoluúčasť podľa podmienok dotačnej výzvy v zmysle zákona o účtovníctve a metodického dokumentu poskytovateľa podľa druhu výdavku (prvotný doklad o vzniku záväzku – faktúry, zmluvy, pokladničné doklady z elektronickej registračnej pokladnice; druhotný doklad o úhrade záväzku - výdavkové pokladničné doklady k platbám v hotovosti, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
  - i) fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu, nahratú v elektronickom formulári pre zúčtovanie a prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu,
  - j) v prípade vyúčtovania mzdových nákladov zamestnancov príjemcu participujúcich na projekte, čestné vyhlásenie príjemcu, že:
    - i. výdavky na mzdy vyplatené zamestnancom, ktoré sú v zúčtovaní zahrnuté medzi oprávnené položky hradené z dotácie poskytnutej hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava, boli použité výhradne na účely plnenia cieľov projektu a v súlade s rozpočtom,
    - ii. výdavky na mzdy boli uhradené na základe platných pracovných zmlúv alebo dohôd o vykonaní práce uzatvorených medzi príjemcom dotácie a jeho zamestnancami,
    - iii. evidencia odpracovaných hodín jednotlivými zamestnancami na realizácii projektu je doložená v Prílohe č.1 čestného vyhlásenia,
  - k) čestné vyhlásenie príjemcu, že
    - i. zaslané kópie dokladov súhlasia s originálmi archivovanými v sídle príjemcu dotácie,
    - ii. dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a bola vyčerpaná v poskytnutej výške, prípadne že jej nevyčerpaná časť bola vrátená na účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený zhodne na origináloch archivovaných príjemcom ako aj na ich kópiách doložených v zúčtovaní skratkou „GP\_V Bratislava doma\_UNICEF“ a musí na ňom byť uvedená použitá suma z dotácie na daný výdavok, inak nebude akceptovaný.
5. Ak z doložených účtovných dokladov nie je zrejмый druh a účel výdavku, k účtovnému dokladu je potrebné doplniť vo vyúčtovaní ďalšie doklady, ako sú dodací list/ preberací protokol, objednávka, cestovný príkaz, prípadne ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu.
6. V prípade, ak má zúčtovanie dotácie nedostatky resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote určenej oprávnenou osobou odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na ich odstránenie.
7. V prípade, ak sa pri administratívnej finančnej kontrole zúčtovania zistí nesprávne použitie dotácie alebo odchýlka vo výpočte čerpania vo vyúčtovaní, ktoré nepresiahnu hodnotu 5 (slovom: päť) eur, nebude sa vyžadovať vrátenie danej sumy, keďže administratívne náklady na realizáciu vrátenia by presiahli výšku vrátených financií.

## **Článok VI**

### **Kontrola poskytnutia dotácie**

1. Prijemca je povinný pri použití poskytnutej dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou, jej účelného, hospodárneho a efektívneho použitia a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy a je oprávnený ju vykonať kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy a počas 5 rokov nasledujúcich po ukončení rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia podľa tejto zmluvy príjemcovi poskytnutá.
2. Prijemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu na základe výzvy poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly, ako aj kontroly dodržiavania povinností a záväzkov príjemcu vzniknutých na základe tejto zmluvy a podmienok tejto zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané účtovné doklady, bankové výpisy, informácie a listiny týkajúce sa realizácie projektu, stavu jeho rozpracovanosti, umožniť vstup do svojho sídla a priestorov, v ktorých vykonáva činnosť alebo realizuje projekt a poskytnúť kontrolnému orgánu všetku ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť na vykonanie kontroly poskytovateľom.
3. Porušenie povinností podľa článku VI ods. 2 tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy príjemcom a je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy zo strany poskytovateľa.

## **Článok VII**

### **Trvanie a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých povinností zmluvných strán vyplývajúcich im z tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím doby podľa článku VII ods. 1 tejto zmluvy môže táto zmluva zaniknúť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, pričom poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak príjemca poruší niektorú z povinností uvedených v článku IV tejto zmluvy a/alebo povinnosť uvedenú v článku VI ods. 2 tejto zmluvy a/alebo sa preukáže, že niektoré z prehlásení príjemcu podľa článku IV ods. 4. tejto zmluvy bolo nepravdivé a/alebo sa počas trvania tejto zmluvy stane nepravdivým,
  - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak mu príjemca oznámi, že projekt nie je možné realizovať,
  - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany príjemcu, ak poskytovateľ neposkytne príjemcovi dotáciu v lehote podľa článku III ods. 1 tejto zmluvy.
3. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane a v takom prípade sa práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z odstúpenia od zmluvy spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. V prípade zániku zmluvy podľa článku VII ods. 2 písm. a) je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi časť dotácie nevyčerpanú ku dňu ukončenia zmluvy, v lehote do 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní odo dňa podpisu dohody zmluvných strán o zániku zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy je príjemca povinný do 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní odo dňa zániku zmluvy vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne príjemcovi odstúpením od tejto zmluvy.

7. Ustanovenia tejto zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku zmluvy, nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté.

## **Článok VIII**

### **Sankcie**

1. V prípade nedodržania termínu na vrátenie dotácie podľa čl. VII ods. 5 zmluvy, je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,10 % zo sumy dotácie za každý, aj začatý deň omeškania.
2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v čl. IV ods. 1 písm. e) tejto zmluvy alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné alebo nepresné a nedôjde k náprave nezrovnalostí ani v náhradnom termíne určenom poskytovateľom, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú alebo neoprávnene použitú dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, je poskytovateľ oprávnený požadovať od príjemcu úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,10 % nezúčtovanej, resp. nevrátenej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
3. V prípade, ak príjemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude poskytovateľovi kontrolným orgánom uložená sankcia, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 130 % sankcie uloženej kontrolným orgánom a to aj opakovane. Povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu alebo jej časť a uhradiť zmluvnú pokutu podľa ods. 1 alebo 2 nie je týmto ustanovením dotknutá.
4. Ak príjemca použije dotáciu v rozpore so stanoveným účelom a/alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá dotácia v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania finančnej kontroly, v rámci ktorej bol zistený uvedený rozpor pri použití dotácie, vykonanej v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Ak príjemca dotácie nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas alebo v súlade s podmienkami stanovenými v zmluve alebo ak nevráti nepoužitú dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, nebude mu poskytnutá dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.
6. Dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov nebude poskytnutá príjemcovi ani v prípade, ak predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, ale neodstráni nezrovnalosti vyúčtovania dotácie ani na základe výzvy poskytovateľa.
7. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní od doručenia výzvy na ich uhradenie na adresu príjemcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet poskytovateľa.
8. Uplatnením a/alebo uhradením ktorejkoľvek sankcie nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu ani právo poskytovateľa na výkon oprávnení v zmysle v § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, týkajúcich sa porušenia finančnej disciplíny v prípade porušenia pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá.
9. Uhradenie akejkoľvek sankcie nezbavuje príjemcu zmluvnej povinnosti a/alebo povinnosti vyplývajúcej príjemcovi zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **Článok IX**

### **Ochrana osobných údajov**

1. Zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že príjemca pri plnení tejto zmluvy neprichádza do kontaktu so žiadnymi osobnými údajmi osôb v postavení dotknutých osôb v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „Nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „Zákon o ochrane osobných údajov“), a teda osobné údaje žiadnym spôsobom a v žiadnom rozsahu nespracúva.
2. Pre vylúčenie pochybností platí, že príjemca nemá postavenie sprostredkovateľa ani spoločného prevádzkovateľa osobných údajov v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.
3. V prípade, ak príjemca v rozpore s vyhlásením v bode 1. tohto článku príde pri plnení tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva poskytovateľ, príjemca tieto osobné údaje nesmie v žiadnej forme spracúvať najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby. Príjemca je povinný poskytovateľa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať a špecifikovať rozsah, kategórie, typy osobných údajov, s ktorými prišiel do kontaktu, ako i identifikovať zdroj, z ktorého predmetné osobné údaje získal alebo na základe ktorého sa s nimi oboznámil. V prípade, ak príjemca osobné údaje získal na akomkoľvek fyzickom alebo elektronickom či dátovom nosiči, je povinný každý takýto nosič informácii bezodkladne vrátiť poskytovateľovi. Príjemca je povinný všetky osobné údaje v inej forme, ktoré takto získal okamžite zlikvidovať.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas trvania tejto zmluvy dôjde k zisteniu, že je potrebné, aby zo strany príjemcu dochádzalo k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, zmluvné strany pristúpia k uzatvoreniu príslušnej osobitnej zmluvy zohľadňujúcej konkrétne postavenie príjemcu, a to ešte pred začatím spracúvania osobných údajov príjemcom.

## **Článok X**

### **Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Nesplnenie záväzkov a/alebo porušenie ktorejkoľvek zákonnej a/alebo zmluvnej povinnosti zo strany príjemcu a/alebo povinnosti súvisiacej s touto zmluvou sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, s výnimkou nesplnenia záväzkov alebo porušenia povinností preukázateľne zapríčinených z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a zmluvné strany ich ani nemôžu ovplyvniť a ktoré nie je možné realizovať v súlade s platnou legislatívou a platnými opatreniami a nariadeniami úradov verejnej správy SR.
5. Ak z dôvodu vyššej moci bude nutné predčasne projekt ukončiť alebo prerušiť, budú príjemcovi za oprávnené uznané len také výdavky, ktoré boli rozumne a účelne vynaložené v súvislosti z financovaním projektu, vzniknuté do momentu zásahu vyššej moci.
6. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.



7. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
  - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
  - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
  - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
8. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
  - a) za poskytovateľa –
  - b) za príjemcu –
9. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
10. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
11. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho dorúčením.

## Článok XI Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a § 5a ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
4. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom a obsahom tejto zmluvy. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzatvorená, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia iné ustanovenia zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety. V prípade, ak bude právny predpis citovaný

v tejto zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.

5. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o verejnom obstarávaní, zákona o účtovníctve, zákona o finančnej kontrole, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Vytlačený elektronický formulár žiadosti o poskytnutie dotácie s popisom projektu a rozpočtom,
  - b) Príloha č. 2 – Schválený rozpočet projektu.
8. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.
9. Zmluva sa vyhotovuje v 4 (slovom: štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho 3 (slovom: tri) vyhotovenia pre poskytovateľa a 1 (slovom: jedno) vyhotovenie pre príjemcu.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 10.6.2024

V. r.

.....  
poskytovateľ  
Mgr. Dominika Nagyová  
vedúca Oddelenia podpory pre ľudí  
s cudzineckým pôvodom

V Bratislave, dňa 11.6.2024

V. r.

.....  
príjemca  
Marek Madro  
štatutár

## Grantový program **V Bratislave doma 2024**

### Predkladateľ projektu

IČO	42261791																																		
	<table><tr><td>Názov subjektu</td><td>IPčko</td></tr><tr><td>Ulica a číslo</td><td>Na vršku 338/6</td></tr><tr><td>Obec</td><td>Bratislava - mestská časť Staré Mesto</td></tr><tr><td>PSČ</td><td>811 01</td></tr><tr><td>IČO</td><td>42261791</td></tr><tr><td>IČ DPH</td><td>SK2023550683</td></tr><tr><td>DIČ</td><td>2023550683</td></tr><tr><td>Právna forma</td><td>Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)</td></tr><tr><td>Registračné číslo</td><td>VVS/1-900/90-39400</td></tr><tr><td>Registrátor</td><td>MV SR</td></tr><tr><td>Dátum registrácie</td><td>25.4.2012</td></tr><tr><td>Štatutár 1: Meno Priezvisko</td><td>Marek Madro</td></tr><tr><td>Štatutár 1: Ulica</td><td></td></tr><tr><td>Štatutár 1: Orientačné číslo</td><td></td></tr><tr><td>Štatutár 1: PSČ</td><td></td></tr><tr><td>Štatutár 1: Obec</td><td>Častkovce</td></tr><tr><td>Štatutár 1: Funkcia</td><td>Iný štatutárny orgán</td></tr></table>	Názov subjektu	IPčko	Ulica a číslo	Na vršku 338/6	Obec	Bratislava - mestská časť Staré Mesto	PSČ	811 01	IČO	42261791	IČ DPH	SK2023550683	DIČ	2023550683	Právna forma	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)	Registračné číslo	VVS/1-900/90-39400	Registrátor	MV SR	Dátum registrácie	25.4.2012	Štatutár 1: Meno Priezvisko	Marek Madro	Štatutár 1: Ulica		Štatutár 1: Orientačné číslo		Štatutár 1: PSČ		Štatutár 1: Obec	Častkovce	Štatutár 1: Funkcia	Iný štatutárny orgán
Názov subjektu	IPčko																																		
Ulica a číslo	Na vršku 338/6																																		
Obec	Bratislava - mestská časť Staré Mesto																																		
PSČ	811 01																																		
IČO	42261791																																		
IČ DPH	SK2023550683																																		
DIČ	2023550683																																		
Právna forma	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)																																		
Registračné číslo	VVS/1-900/90-39400																																		
Registrátor	MV SR																																		
Dátum registrácie	25.4.2012																																		
Štatutár 1: Meno Priezvisko	Marek Madro																																		
Štatutár 1: Ulica																																			
Štatutár 1: Orientačné číslo																																			
Štatutár 1: PSČ																																			
Štatutár 1: Obec	Častkovce																																		
Štatutár 1: Funkcia	Iný štatutárny orgán																																		
Bankové spojenie	Československá obchodná banka, a. s.																																		
Číslo účtu v tvare IBAN	SK39 1111 0000 0012 1187 8029																																		
Stručná charakteristika žiadateľa	<p><b>OZ IPčko poskytuje dostupnú, anonymnú a bezplatnú psychologickú pomoc a krízovú intervenciu, predovšetkým mladým ľuďom, ktorí sa ocitli v ťažkej životnej situácii. Situácia spojená s vojnovým konfliktom na Ukrajine si vyžiadala aktívne pôsobenie tímu na hraničných priechodoch Slovenska a Ukrajiny, v tranzitných centrách, aj v ďalších regiónoch. Naše krízové tímy vyrážali pomáhať do terénu aj počas tranzitnej migrácie. V spolupráci s Medzinárodnou organizáciou pre migráciu sme vytvorili 8 mobilných psychologických tímov, ktoré pomáhajú ľuďom z Ukrajiny v ich snažení začať znova žiť a zapojiť sa do života na Slovensku vo všetkých krajoch. Tieto tímy pôsobia v ubytovacích zariadeniach, v školách, integračných centrách, aj v našich kluboch. Na bezplatnom čísle Krízovej linky pomoci v ukrajinskom jazyku, každodenne poskytujeme psychologickú podporu a poradenstvo aj dnes. Naše psychologičky a psychológovia doteraz poskytli 10 000 pomáhajúcich komunikácií cez telefón, video a e-mail.</b></p>																																		

Osoba zodpovedná za projekt

Meno, priezvisko, titul	<b>Ing. Marek Galány</b>
Pozícia	<b>Projektový manažér</b>
Telefón/Mobil	<b>0948392049</b>
E-mail	<b>galany@ipcko.sk</b>

## Opis projektu

Názov projektu	<b>Mladí ľudia z Ukrajiny sú už v Bratislave ako doma</b>
Miesto realizácie projektu/aktivity	<b>Klub Machovisko, Bratislava - Staré Mesto</b>
Mestské časti, v ktorých bol projekt realizovaný	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Staré Mesto</b></li> </ul>
<p>Oblasti podpory:</p> <p>Podporíme projekty s inkluzívnymi aktivitami, ktoré uľahčia začleňovanie ľudí s cudzineckým pôvodom do života v meste a/alebo prispievajú k scitlivovaniu atmosféry v meste voči cudzineckým komunitám.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>2. Sociálna a psychosociálna pomoc</b></li> <li>• <b>3. Podpora kultúrnych a komunitných aktivít</b></li> </ul>
<p>Popíšte aktivity projektu, ktoré uľahčia začleňovanie ľudí s cudzineckým pôvodom do života v meste a/alebo prispievajú k scitlivovaniu atmosféry v meste voči cudzineckým komunitám.</p>	<p><b>V Bratislave je naším bezpečným priestorom Klub Machovisko a Káčko. V centre krízovej intervencie Káčko robíme individuálne aj skupinové aktivity, do ktorých sa zapájajú buď čisto ukrajinské komunity, alebo sa v nich spájajú aj ukrajinsko-slovenské skupinky. Za pozitívny vplyv považujeme dostupnosť psychosociálnej pomoci, podpory a krízovej intervencie pre mladých ľudí v ohrození na okamžité riešenie náročných situácií.</b></p> <p><b>V našom klube sa zameriavame na prácu s mladými ľuďmi. Vzájomne spoznávame svoje svety, kultúru a špecifiká našich krajín, ale stretávame sa spoločne aj pri programoch, ktoré s krajinou pôvodu či národnosťou nemajú nič spoločné. Dôležitý je spoločný pocit, že niekam patríme. Ďalším prínosom je inkluzívne, rešpektujúce, tolerantné a bezpečné prostredie.</b></p>
Stručná anotácia projektu	<p><b>Za ostatné dva roky sme sa naučili prepájať naše svety a nachádzať porozumenie medzi dvoma susednými kultúrami. Máme tím tlmočníkov, ktorí boli vyškolení na tlmočenie psychologických rozhovorov, krízovú linku pomoci v ukrajinskom jazyku a mladí ľudia z Ukrajiny navštevujú aktivity v našich kluboch kde vytvárame bezpečný a inkluzívny priestor. V Klube Machovisko budeme naďalej vytvárať príležitosti na participáciu mladých ľudí z UA, zapájať ich do spoločných aktivít a umožniť im cítiť sa tu doma.</b></p>
Podrobný popis projektu	<p><b>Vojnový konflikt na Ukrajine nás za posledné dva roky naučil veľa. Zistili sme, že vieme poskytovať psychologickú pomoc aj s podporou tlmočníkov. Naučili sme sa prepájať naše svety a nachádzať porozumenie medzi dvoma susednými kultúrami.</b></p> <p><b>Máme tím tlmočníkov, ktorí boli vyškolení na tlmočenie psychologických rozhovorov, krízovú linku pomoci v ukrajinskom jazyku a mladí ľudia z Ukrajiny navštevujú aktivity v našich kluboch kde vytvárame bezpečný a</b></p>

inkluzívny priestor. Cca 30% návštevníkov klubových aktivít sú mladí ľudia z Ukrajiny, približne 50-70 mesačne. Môžeme preto povedať, že už sú tu ako doma.

Psychosociálne poradenstvo a podporné skupiny sme doteraz realizovali aj v spolupráci napríklad s ACP Bottova, či komunitným centrom na Dunajskej. Do aktivít sme zapájali všetky vekové skupiny, deti i seniorov.

Cieľom projektu je pokračovať v integračných aktivitách mladých ľudí z Ukrajiny do každodenného života v hlavnom meste, poskytovať im psychosociálnu podporu, prijímajúce sociálne prostredie a príležitosti na participáciu.

V rámci projektu plánujeme realizovať nasledovné aktivity.

#### **1. Centrum krízovej intervencie Káčko Bratislava**

Budeme naďalej poskytovať bezplatné psychosociálne poradenstvo a to minimálne 10 prvoprímateľom mesačne. V tomto roku sme ich zatiaľ poskytli 50. Medzi najčastejšie témy, ktoré sa medzi ľuďmi z Ukrajiny objavujú je pocit osamelosti, clivota za blízkymi, ktorí zostali na Ukrajine, hnev na vojnu, strach a neistota z budúcnosti, pocit bezmocnosti a zúfalstva, stratenosť v myšlienkach a emóciách, panika, prejavujú sa aj rôzne následky vystavenia akútnemu stresu, smútok nad úmrtím blízkeho, stres, sociálne a ekonomické otázky, strata záujmu o život, úzkosti.

#### **2. Klub Machovisko - podporný a rozvojový komunitný program**

V Klube Machovisko v Starom Meste sa stretávajú mladí ľudia s/bez duševných ťažkostí, z rôznych socio-ekonomických prostredí, v rôznych životných situáciách, s/bez zdravotného postihnutia, ako aj mladí ľudia s Ukrajiny. V klube sa učia vzájomnej úcte a k rešpektu a zároveň využívajú svoj voľný čas zmysluplne, majú k dispozícii psychológov a psychologičky, čo pôsobí preventívne pred vznikom duševných ťažkostí alebo iných sociálno-patologických javov, ktorými sú mladí ľudia ohrození.

Klub funguje 4x za týždeň (streda - sobota) v popoludňajších hodinách, kedy ponúkame mladým ľuďom zo Slovenska aj Ukrajiny podporno-rozvojový a sociálny program, ako aj zážitkové, preventívne, vzdelávacie a rozvojové aktivity, diskusie, workshopy, koncerty, umelecké aktivity a terapie.

Okrem špecifických terapeutických aktivít: terapia VR, muzikoterapia, ježkoterapia, canisterapia, arteterapia, terapia tancom, sa veľkej obľube a návštevnosti tešia umelecké a tvorivé workshopy a rôzne hry. Ako výborný integračný mechanizmus funguje pohyb a šport, kde mladí ľudia prejavia naplno svoje emócie a napriek jazykovej bariére sa krásne prepájajú a kooperujú.

2x do mesiaca máme špecifický program cielený pre ukrajinské skupiny - Horovod. V tomto čase je program aj tlmočený do ukrajinského jazyka. Počas letných mesiacov posilníme kultúrny program s cieľom predstavenia ukrajinskej kultúry prostredníctvom koncertov, premietania filmov, literatúry. Do programu zaradíme minimálne 3 aktivity mesačne.

**3. Poradenská a krízová prvá psychologická pomoc:** v klube budeme naďalej poskytovať individuálne, diskkrétne a bezplatné psychosociálne poradenstvo a krízovú intervenciu v slovenskom aj ukrajinskom jazyku.

**4. Terénna kontaktná práca v meste:** podporná aktivita, vyhľadávanie rizikových skupín mladých ľudí a ponúkanie atraktívnych alternatív k tráveniu voľného času.

Naši pracovníci budú pravidelne navštevovať internáty, kde sú ubytovaní študenti z Ukrajiny s ponukou zúčastniť sa aktivít v našom klube. V auguste sa zúčastníme Ukrajinského festivalu, na ktorom budeme aktívne informovať o pomoci IPčka a aktivitách v klube.

<b>5. Krízová linka pomoci v ukrajinskom jazyku</b> <b>Prvú psychologickú pomoc a podporu budeme naďalej poskytovať na bezplatnom čísle Krízovej linky pomoci v ukrajinskom jazyku 0800 500 888 alebo prostredníctvom e-mailu.</b>	
Primárna cieľová skupina, na ktorú je projekt zameraný	<b>mládež do 30 rokov</b>
Predpokladaný počet zapojených účastníkov.	<b>500</b>
<p>Očakávaný prínos projektu pre komunitu - popísaný konkrétny výsledok /dopad aktivít projektu na cieľovú skupinu a spôsob zisťovania zásahu a dopadu.</p> <p><b>STÁLE SME TU</b> - aj pre týchto ľudí, ktorí tu zostali a z ktorých mnohí čakajú kedy sa budú môcť vrátiť domov. Chceme, aby tu neboli sami, a aby v sebe nemuseli držať pocity, ktoré často vznikajú aj v súvislosti so správami, ktoré k nám chodia z Ukrajiny. V roku 2023 sme zaznamenali 4 219 krízových komunikácií s mladými ľuďmi z UA do 30 rokov.</p> <p>Štatistické dáta zaznamenávajú naši vyškolení odborníci a odborníčky priebežne po každom pomáhajúcom poradenskom kontakte a krízovej intervencii v štatistických online formulároch. Ďalej popísané dáta zahŕňajú dominantnú (primárnu) tému rozhovoru alebo intervencie. Spätnú väzbu získavame aj pri klubových aktivitách a workshopoch.</p> <p>Vyhodnocovanie realizovaných aktivít nám pomáha identifikovať témy, ktoré u mladých ľudí najviac rezonujú a vyžadujú si našu pozornosť.</p> <p>Najdôležitejším prínosom projektu je inkluzívne, rešpektujúce, tolerantné a bezpečné prostredie, ktorom sa prepájajú rôzne svety a stávajú sa súčasťou jedného celku.</p> <p>Prínos projektu vidíme aj v scitívaní spoločnosti, v každodennom kontakte s ľuďmi z ine krajiny, spoznávanie inej kultúry, problémov a rozmanitosti, čo povedie k inkluzívnejšiemu správaniu sa mladých ľudí, návštevníkov klubu Machovisko.</p> <p>Aktivity IPčka smerom k ľuďom utekajúcim pred vojnou na Ukrajine poskytujú komplexnú psychologickú podporu a pomoc, vytvárajú bezpečnú, bezplatnú a dostupnú sieť pomoci.</p>	

## Harmonogram

Začiatok realizácie projektu - po schválení projektu, najskôr od 21.5.2024.	<b>31.5.2024</b>
Dátum ukončenia projektu	<b>29.9.2024</b>

## Realizačný plán projektu

Aktivity	Začatie aktivity	Ukončenie aktivity
<b>Centrum krízovej intervencie Káčko Bratislava - min. 10 intervencií mesačne</b>	<b>6-2024</b>	<b>9-2024</b>
<b>Klub Machovisko - podporný a rozvojový komunitný program - 3 kultúrne aktivity a 2 skupinové aktivity mesačne so zameraním na inklúziu mladých ľudí z Ukrajiny</b>	<b>6-2024</b>	<b>9-2024</b>
<b>Terénna kontaktná práca v meste</b>	<b>6-2024</b>	<b>9-2024</b>
<b>Krízová linka pomoci v ukrajinskom jazyku</b>	<b>6-2024</b>	<b>9-2024</b>

## Rozpočet projektu

Položka	Spolu požadované (max. 5000 €)	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
Rozpočet projektu	5 000,00 €	5 700,00 €	10 700,00 €	
Rozpočtová položka	Špecifikacia	Požadovaná suma	Vlastné alebo iné zdroje	Spolu
mzdové a personálne výdavky	Psychológ/sociálny pracovník	800,00 €	0,00 €	800,00 €
mzdové a personálne výdavky	Psychológ/sociálny pracovník	800,00 €	0,00 €	800,00 €
mzdové a personálne výdavky	Tlmočník	400,00 €	1 600,00 €	2 000,00 €
mzdové a personálne výdavky	Tlmočník	400,00 €	1 600,00 €	2 000,00 €
Honoráre externým expertom, odborníkom, lektorom	Náklady na službu krízovej linky pomoci v ukrajinskom jazyku	600,00 €	900,00 €	1 500,00 €
režijné náklady organizácie	Prenájom priestorov	1 600,00 €	1 600,00 €	3 200,00 €
iné výdavky	Terapeutický materiál využívaný na workshopoch	400,00 €	0,00 €	400,00 €
	Spolu požadované (max. 5000 €)	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
Spolu	5 000,00 €	5 700,00 €	10 700,00 €	
Komentár k rozpočtu	Všetky položky rozpočtu sú viazané na aktivity projektu počas obdobia jún-september 2024.			
Celkové náklady na projekt	10 700,00 €			
Požadovaná suma	5 000,00 €			

Doplňujúce informácie

Podporené projekty z rozpočtu hlavného mesta za obdobie predchádzajúcich 2 rokov

Názov projektu	Výška dotácie	Rok, v ktorom bola podpora poskytnutá
žiadny		0

Partneri projektu (Prosím uveďte všetkých partnerov, ktorí budú komunikovaní v rámci propagácie projektu)

Názov partnera	Typ partnera
----------------	--------------

Nadácia Orange	národný
Nadácia SLSP	národný
Global Giving	medzinárodný
International Rescue Committee	medzinárodný

Odhadovaný počet zapojených dobrovoľníkov

0
---

## Prílohy

### POVINNÉ PRÍLOHY

#### Čestné prehlásenie

Tlačivo čestného prehlásenia nájdete na tomto linku - kliknite [TU](#).



názov

**Čestné prehlásenie IPčko.pdf**

popis

Kópia stanov, štatútu, resp. inej zakladacej listiny organizácie aj s aktuálnymi dodatkami.



názov

**Stanovy občianskeho združenia IPčko.pdf**

popis

Kópia dokladu o menovaní štatutárneho zástupcu.



názov

**MENOVACI DEKRET riaditeľ IPčko.pdf**

popis

Doklad o vedení účtu (kópia zmluvy o účte v banke/ potvrdenie o vedení účtu z banky/ hlavička z výpisu



z účtu, z ktorej je zřejmé číslo a majitel účtu (stačí jedna z možností).



názov

**zmluva o beznom ucte-IPcko.pdf**

popis

**Kópiu dokladu o pridelení čísla IČO**



názov

**Potvrdenie o pridelení IČO.pdf**

popis

**Kópiu dokladu o pridelení čísla DIČ**

## NEPOVINNÉ PRÍLOHY

### Fotografie



názov

**Klubove activity.pdf**

popis

**Fotografie z klubových aktivit**



názov

**Program.png**

popis

**Program klubu na máj v ukrajinskom jazyku**



názov

**BA tím.jpeg**

popis

**Aktivity v klube, ako aj poradenstvo, realizuje tím psychológov, psychologičiek a sociálnych pracovníkov**

## Videá


### Informačná povinnosť o spracovaní osobných údajov na spracovanie žiadosti o dotácie.

„Štatutár berie na vedomie, že Hlavné mesto Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe: čl. 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady(EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov ( ďalej len „GDPR“), za účelom grantových programov Nadácie mesta Bratislava - podpora rozširovania kultúrnych, kultúrno-spoločenských, sociálnych, publikačných, vzdelávacích a tvorivých aktivít obyvateľov hlavného mesta. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci. Prenos do tretích krajín sa neuskutočňuje. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu 10 rokov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov ako aj Vašich práv sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie údajov môže mať za následok nemožnosť poskytnutia grantu.

Kontakt na zodpovednú osobu: [natasa.duricova@bratislava.sk](mailto:natasa.duricova@bratislava.sk)

Meno a priezvisko osoby vyplňajúcej formulár	<b>Marek Galány</b>
	<b>&amp;check; Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.</b>

Priebežná správa

Úprava rozpočtu

Schválená suma	3 500,00 €
----------------	------------

Položka	Spolu požadované (max. 5000 €)	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
Rozpočet projektu	3 500,00 €	3 500,00 €	7 000,00 €	
Rozpočtová položka	Špecifikacia	Schválená suma	Vlastné alebo iné zdroje	Spolu
Mzdové a personálne výdavky	Psychológ/sociálny pracovník	800,00 €	0,00 €	800,00 €
Mzdové a personálne výdavky	Psychológ/sociálny pracovník	800,00 €	0,00 €	800,00 €
Mzdové a personálne výdavky	Tlmočník	0,00 €	500,00 €	500,00 €
Mzdové a personálne výdavky	Tlmočník	0,00 €	500,00 €	500,00 €
Honoráre externým expertom, odborníkom, lektorom	Náklady na službu krízovej linky pomoci v ukrajinskom jazyku	0,00 €	900,00 €	900,00 €
Režijné náklady organizácie	Prenájom priestorov	1 600,00 €	1 600,00 €	3 200,00 €
iné výdavky	Terapeutický materiál využívaný na workshopoch	300,00 €	0,00 €	300,00 €
Spolu požadované (max. 5000 €)		Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady na projekt	
Spolu	3 500,00 €	3 500,00 €	7 000,00 €	
Meno a priezvisko osoby vyplňajúcej formulár    Marek Galány				
✓ Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.				